

УДК 372.881.1

Краснощекова Галина Алексеевна

## ПРИНЦИПЫ СОЗДАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО УЧЕБНОГО ПОСОБИЯ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ИНЖЕНЕРНЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

*Статья посвящена проблеме создания учебно-методического обеспечения языкового образования в техническом вузе, так как появилась необходимость с помощью единого учебника или учебного пособия обеспечивать индивидуальную образовательную траекторию каждого студента, целенаправленно формировать его учебные и профессиональные компетенции. При создании профессионально ориентированных учебников по иностранному языку в контексте компетентностного подхода необходимо соблюдать некоторые принципы, учитывающие все составляющие процесса обучения.*

**Ключевые слова:** учебно-методическое обеспечение, компетентностный подход, принципы, функции, современные образовательные технологии.

Galina Krasnoshchekova

### PRINCIPLES FOR CREATING PROFESSIONALLY ORIENTED TEXTBOOK IN FOREIGN LANGUAGES FOR STUDENTS OF ENGINEERING SPECIALTIES

*This text is devoted to the problem of creating training and methodological support of language education in technical universities, since there is a need from a textbook or to provide individual educational trajectory of each student, purposefully shape his training and professional competence. When you create a professionally oriented foreign language textbooks in the context of the competence-based approach it is necessary to follow certain principles that take into account all the components of the learning process.*

**Key words:** training and methodological support, competence approach, principles, functions, modern educational technologies.

Необходимость повышения качества образования в отечественных высших учебных заведениях технического профиля актуализирует важность изучения дисциплины «Иностранный язык для специальных целей» с целью развития и совершенствования определенного программными документами уровня сформированности иноязычной коммуникативной профессиональной компетентности студентов. Развитие иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности позволит студентам и будущим выпускникам осуществлять эффективное профессионально ориентированное общение со специалистами других стран, участвовать в процессе академической и профессиональной мобильности в национальном и международном образовательном поликультурном пространстве на современном этапе интеграции вузов, быть конкурентоспособными на рынке труда, совершенствовать и преумножать национальные достижения.

Проблема учебно-методического обеспечения языкового образования в техническом вузе стала насущной, так как появилась необходимость с помощью единого учебника или учебного пособия обеспечивать индивидуальную образовательную траекторию каждого студента, целенаправленно формировать его учебные компетенции, а также встают вопросы, касающиеся специфики создания учебного пособия, направленного на выполнение узкого спектра задач профессионально ориентированного обучения.

Необходимо признать, что создание учебных материалов, отвечающих современным требованиям, – сложнейшая задача для их автора. В современных условиях срок жизни учебного пособия, разработанного для студентов определённой инженерной специальности, не может быть очень

продолжительным. Учебный материал разрабатывается на основе аутентичных текстов, которые содержат фактическую информацию, отражающую текущую ситуацию в той или иной области. Эти данные быстро устаревают. Кроме того, может меняться сфера интересов студентов. Те проблемы, которые активно обсуждаются сегодня, через несколько лет отойдут на второй план. Это приводит к необходимости пересмотра тем, ситуаций, текстов, лексического наполнения учебного материала.

Необходимость разработки учебных пособий в русле современных тенденций развития высшего образования, а также важность оперативного обновления учебных пособий с учётом изменений, происходящих в специализированных отраслях знания, требует поиска способов повышения эффективности как самих учебных пособий, так и процесса их создания.

Технология разработки профессионально ориентированного учебного пособия по иностранному языку – это упорядоченная совокупность действий, операций, процедур, учитывающих все составляющие процесса обучения: обучающихся, обучающего, цели, содержание, формы, методы и средства обучения, и приводящих к созданию учебного пособия с заданными методическими характеристиками.

При создании профессионально ориентированного учебного пособия в контексте компетентного подхода профессионализация языковой подготовки должна включать следующие аспекты:

- 1) ориентация содержания обучения на практическую деятельность специалиста в данной конкретной области;
- 2) учёт межпредметных связей в плане предметного содержания, а также актуализация умений, получаемых студентами на занятиях по другим дисциплинам;
- 3) реализация эмоционально-ценностных, личностных элементов содержания профессионально ориентированного обучения;
- 4) формирование адекватных представлений о будущей профессиональной деятельности.

При создании профессионально ориентированного учебного пособия по иностранному языку необходимо иметь в виду также основные функции, которые он должен выполнять. Коммуникативная функция заключается в том, что учебное пособие по иностранному языку обеспечивает поэтапное овладение коммуникативной компетенцией.

Информационная функция учебника очень важна, так как, кроме информации лингвистического характера, учебное пособие по иностранному языку содержит информацию предметного характера. При разработке профессионально ориентированного учебника речь идёт о тщательном отборе и представлении в текстах сведений, полезных с точки зрения овладения обучающимися иноязычными профессиональными компетенциями.

Развивающе-образовательная функция состоит в следующем: содержащаяся в учебном пособии информация создаёт также основу для расширения кругозора студентов, формирования их мировоззрения, убеждений. Междисциплинарный, деятельностный характер учебника, его связь с образовательной средой приобретают в настоящее время особое значение.

Функция профессиональной ориентации – установление связи учебного процесса с профессией будущих выпускников, отражение в учебных материалах профессиональной деятельности.

Функции самоконтроля и самообразования обеспечивают ориентацию студента в первоисточниках и освоение умений работы с ними и являются основой для рациональной организации учебной деятельности, самостоятельного овладения знаниями и умениями.

При создании профессионально ориентированных учебников по иностранному языку необходимо соблюдение некоторых принципов.

Принципы речемыслительной активности и проблемности реализуются при условии включения в учебное пособие коммуникативных заданий, позволяющих организовать деятельность обучающихся таким образом, чтобы общение на занятии было максимально приближено по своим характеристикам к реальному общению, а внимание обучающихся было сосредоточено на содержании

деятельности и её цели. В соответствии с требованиями, предъявляемыми к учебным пособиям в контексте компетентностного подхода, коммуникативные задания должны моделировать задачи профессиональной деятельности. Моделирование профессиональной деятельности означает отражение в учебном процессе её социальных, интеллектуальных, этических, культурных, познавательных и мотивационных аспектов.

В цели профессионально ориентированного обучения входит формирование умений составления текстов определённых типов, характерных для профессиональной деятельности, что обуславливает необходимость усвоения специфических речевых функций и способов их реализации, относящихся к отобранным типам текстов. В этой связи актуальна реализация принципов функциональности и стилевой дифференциации при отборе материала. Они основаны на функциональном и прагматическом описании языка, которое предполагает учёт того значимого компонента речевой деятельности, который связан с выбором языковых и речевых средств, направленных на достижение поставленных целей в определённой ситуации общения, с учётом социальных признаков участников общения.

Принцип функциональности заключается в отборе речевых единиц, выражающих основные коммуникативные функции, подлежащие усвоению. Функция речевой единицы определяется как коммуникативная задача, которая решается с её помощью [5]. В контексте профессионально ориентированного обучения принцип функциональности означает отбор тех лексических и грамматических явлений, которые обеспечивают общение специалистов в ситуациях профессионального общения [4].

Принцип стилевой дифференциации направлен на решение проблемы обучения языковым и речевым особенностям, характерным для разных стилей речи и типов текстов. Известно, что в сфере профессионального общения специалисты используют некоторый конечный набор типов текстов. Под типом текста понимается модель или образец текстового построения, определяющие функциональные и структурные особенности конкретных текстов с различным тематическим содержанием, но выполняющие сходные функции и реализующие определённую форму коммуникации. Каждый тип текста характеризуется закономерными особенностями организации текстов, освоение которых составляет основу умения воспринимать и создавать тексты в соответствии с коммуникативными нормами [6].

Принципы доступности и посильности подразумевают учёт возможностей студентов при отборе материала, его организации, выборе методов обучения. Это предъявляет ряд требований к отбору лексики, грамматического материала, текстов, которые выражаются в критериях отбора и типологии лексического и грамматического материала. Следующий аспект, обусловленный спецификой профессионально ориентированного обучения, связан с необходимостью отражения в текстах учебника или учебного пособия присущих предмету изложения закономерных внутренних связей. Без этого принцип доступности не может быть реализован, так как для восприятия и запоминания материала важно, чтобы он был определённым образом структурирован. Рассматриваемый принцип реализуется при условии соблюдения связанного с ним принципа продвижения от знакомого к новому и от простого к сложному. Это касается как последовательности предъявления языкового и речевого материала, так и организации формирования компетенций в процессе выполнения упражнений и заданий.

Принцип индивидуализации заключается в необходимости учёта уровней обученности, а также индивидуальных свойств личности и способностей обучающихся, их учебных стратегий, опыта, интересов, мировоззрения. Второй аспект принципа индивидуализации состоит в последовательном развитии учебных умений.

Следует обратить внимание на чрезвычайно важный для обеспечения эффективного усвоения обучающимися отобранного содержания обучения аспект. Одним из требований, предъявляемых к учебному пособию, является его построение в соответствии с принципом концентризма. Процесс обучения должен быть организован таким образом, чтобы обучающиеся обращались к одному и тому же материалу, но с разных точек зрения. Мы считаем обоснованным утверждать, что в профессионально ориентированном обучении данный принцип следует отнести как к языковому и речевому

материалу, так и к фактическому материалу используемых в обучении текстов. Для обеспечения ротации изученного фактического материала следует в каждый последующий текст включать те или иные факты, уже рассмотренные ранее, но связывать их с различным последующим содержанием, создавая как можно больше логических связей между уже изученным и новым фактическим материалом.

Принцип концентрического расположения учебного материала заключается в распределении языкового материала, при котором лексический и грамматический материал многократно повторяется в различных контекстах [1]. При этом обучающийся использует ранее изученный материал для решения новых задач, предусматривающих расширение материала, усложнение речемыслительных задач, комбинирование старого материала с новыми лексическими единицами и грамматическими структурами.

В связи с этим можно рекомендовать следующую организацию учебного материала. Основной текст каждого раздела можно условно разделить на две части: уже известный из предыдущих разделов материал, но изложенный несколько иначе, и дополнительная информация. Сказанное означает, что перед автором учебного пособия стоит непростая задача: обеспечить пересечение обсуждаемых тем и проблем в разных текстах, рассматривать одни и те же факты и явления под различным углом зрения. Следует заметить, что такое многократное повторение фактического материала не является характерным для учебных текстов, предлагаемых авторами учебников и учебных пособий по другим дисциплинам. Вместе с тем применение обозначенного здесь подхода является существенным при разработке учебного пособия по иностранному языку для студентов неязыкового вуза.

Предтекстовые задания необходимо составлять таким образом, чтобы, выполняя их, студенты вспомнили уже полученные ими из предыдущих текстов сведения и попытались связать их с темой текста, с которым им предстоит работать.

Перечисленные задачи в области чтения предполагают формирование следующих компонентов иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции:

- знание и умение применять организационные, структурные и стилистические особенности построения текстов научного, публицистического и официально-делового жанров;
- умение выделять и отбирать основные факты, содержащиеся в тексте;
- умение отличать факты от авторской оценки;
- умение осознанно устанавливать цели чтения и выбирать адекватные стратегии;
- умение использовать названия сайтов и их рубрику как опору для просмотрового чтения;
- умения, связанные с реферированием и аннотированием текстов [2].

Задача в области реферативного перевода предполагает развитие умения кратко изложить в устной форме основное содержание письменного текста на иностранном языке.

Задачи в области письма:

- составление письменного сообщения на основе информации, полученной из нелинейного текста;
- составление аннотации статьи;
- написание статей и материалов информационного характера;
- планирование содержания интернет-сайтов.

Задачи в области аудирования и говорения включают формирование навыков ведения дискуссии и создания устных сообщений на тематическом материале, обусловленном спецификой подготовки студентов специальности.

В свете основных теоретических положений, коммуникативные задания для профессионально ориентированного обучения должны:

- 1) обеспечивать соотнесённость заданий с элементами профессиональной деятельности за счёт максимального приближения целей, условий, содержания общения к контексту профессиональной деятельности;

- 2) создавать условия для овладения наряду с коммуникативной компетенцией рядом компетенций, определяющих способность и готовность к творческому поиску, анализу, интерпретации, использованию информации, принятию решений в социальной и профессиональной сферах;
- 3) создавать условия для развития умений неподготовленной речи;
- 4) создавать условия для поэтапного и дифференцированного усвоения обучающимися различных компонентов компетенций в соответствии с принципом доступности и посильности;
- 5) акцентировать внимание обучающихся на цели деятельности;
- 6) ставить обучающихся перед необходимостью выбора наиболее эффективного способа достижения цели, акцентируя стратегический аспект деятельности;
- 7) обеспечивать преимущественное внимание обучающихся к содержанию общения;
- 8) актуализировать и совмещать усвоенные на предыдущих этапах приёмы деятельности в целях системного и комплексного развития компетенций [3].

Следующие виды коммуникативных заданий отвечают приведённым условиям и используются в профессионально ориентированном обучении:

- 1) дискуссии;
- 2) ролевые игры и моделируемые ситуации социального взаимодействия;
- 3) ситуационный анализ (case analysis);
- 4) проекты.

Для профессионально ориентированного обучения актуальными являются дискуссии, в ходе которых участники не только выражают свою позицию относительно каких-либо фактов, суждений, событий, обстоятельств, представленных в исходном тексте, но и вырабатывают совместный план действий в заданной ситуации или предлагают рекомендации по реализации уже принятого решения, дают оценку предложенным действиям.

Ситуационный анализ (case study) предполагает анализ случаев из профессиональной практики. Задания данного типа требуют от обучающихся обоснованного решения в предложенных обстоятельствах. От дискуссий задания рассматриваемого типа отличаются более строгими требованиями к их построению. Решение кейсов строится в соответствии с чётким сценарием: ход обсуждения и характер выводов должны быть заданы в тексте задания. Кейсы описывают реальные события, тогда как при описании проблемных ситуаций факты могут быть изменены, могут быть добавлены вымышленные обстоятельства.

В процессе решения перечисленных выше задач происходит формирование целого ряда специфических умений, связанных с выбором адекватных ситуаций, коммуникативному намерению, адресу лексических и грамматических средств, умений, связанных с планированием и структурированием устного и письменного речевого произведения.

В заключении следует отметить, что на кафедре иностранных языков Инженерно-технологической академии коллективом авторов были созданы и апробированы профессионально ориентированные учебные пособия Computer Engineering, Radio Engineering, Electronic Engineering и некоторые другие. Два учебных пособия получили гриф Минобрнауки и рекомендованы как учебные пособия по английскому языку для студентов технических специальностей. Данные профессионально ориентированные учебные пособия по иностранным языкам, созданные с учетом требований, соблюдением принципов и подходов, способствуют эффективному формированию иноязычной коммуникативной компетенции будущих специалистов.

### *Литература*

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Изд-во ИКАР, 2009. 448 с.
2. Алексеева Л. Е. Методика обучения профессионально ориентированному иностранному языку: методическое пособие. СПб.: Филологический ф-т СПбГУ, 2007. 136 с.

3. Краснощекова Г. А. Обучение профессиональному общению студентов инженерных специальностей // Материалы Международной научно-практической конференции «Перспективы развития языкового образования в неязыковом вузе». Таганрог: Изд-во ЮФУ 2014. С. 46-53.
4. Крупченко А. К. Введение в профессиональную лингводидактику. М.: МФТИ, 2005. 311 с.
5. Пассов Е. И., Кузовлева Н. Е. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования. М.: Русский язык, 2010. 568 с.
6. Чернявская В. Е. Лингвистика текста: Поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность: учеб. пособие. М.: Книжный дом «Либроком», 2009. 248 с.

УДК 796.332.015.12

**Кудря Александр Дмитриевич, Малащенко Михаил Сергеевич,  
Солодовник Дмитрий Алексеевич**

## **ДЕЯТЕЛЬНОСТНО-КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД В ФОРМИРОВАНИИ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ ЛИЧНОСТИ**

*В статье рассматривается технологическая структура, представляющая собой качественное, системное и динамическое состояние, характеризующееся определенным уровнем знаний и интеллектуальных способностей, мотивационно-ценностных ориентаций, социально-духовных ценностей, физического совершенства экстраполированных через эмоционально-волевые проявления в культуру образа жизни, духовное и физическое здоровье.*

**Ключевые слова:** физическое совершенство, физическое здоровье, формирование физической культуры личности, компетентность, уровень компетентности, общий набор формируемых компетенций.

**Alexander Kudrya, Mikhail Malashenko, Dmitry Solodovnyk  
ACTION-COMPETENCE APPROACH IN FORMATION  
OF PHYSICAL CULTURE OF THE PERSON**

*The article discusses the technological structure is a qualitative, systematic and dynamic state, characterized by a certain level of knowledge and intellectual ability, motivation and value orientations, social and spiritual values, physical perfection extrapolated through the emotional and volitional manifestations in culture, lifestyle, spiritual and physical health.*

**Key words:** physical perfection, physical health, physical culture forming identity, competence, competence level, formed a common set of competencies.

Основной целевой установкой современного образовательного стандарта по дисциплине «физическая культура» является формирование физической культуры личности. Разработанная технологическая структура представляет собой качественное, системное и динамическое состояние, характеризующееся определенным уровнем знаний и интеллектуальных способностей, мотивационно-ценностных ориентаций, социально-духовных ценностей, физического совершенства экстраполированных через эмоционально-волевые проявления в культуру образа жизни, духовное и физическое здоровье (табл.) [1]. Если внимательно всмотреться в данную структуру, то можно в обобщенной форме увидеть не только содержание общей компетентности, но и отдельные компетенции, которые ее составляют.